

	PONIEDZIAŁEK MONDAY 06-11	WTOREK TUESDAY 07-11	ŚRODA WEDNESDAY 08-11	CZWARTEK THURSDAY 09-11	PIĄTEK FRIDAY 10-11
ZUPA SOUP	Krupnik z ryżem Barley soup with rice	Rosół z kluskami Chicken soup with noodles	Zupa ogórkowa Cucumber soup	Zupa koperkowa z ryżem Dill soup with rice	Zupa zacierkowa z ziemniakami Vegetable soup with noodles
ZUPA WEGE VEGGIE SOUP	Krupnik z ryżem BZGL/BZML Barley soup with rice LACTOSE/GLUTEN-FREE	Rosół z kluskami BZGL/BZML Vegetable broth with noodles LACTOSE/GLUTEN-FREE	Zupa ogórkowa BZGL/BZML Cucumber soup LACTOSE/GLUTEN-FREE	Zupa koperkowa z ryżem BZGL/BZML Dill soup with rice LACTOSE/GLUTEN-FREE	Zupa jarzynowa z ziemniakami BZGL Vegetable soup GLUTEN-FREE
DANIE GŁÓWNE MAIN COURSE	Gulasz wieprzowy, kasza gryczana, ogórek kiszony Pork stew, buckwheat, pickled cucumber	Pałeczki kurczaka z pieca, puree z ziemniaków, surówka z kiszonej kapusty Baked chicken drumsticks, mashed potatoes, sauerkraut salad	Makaron fusili, sos Napoli Fusilli pasta, Neapolitan sauce	Kotlet schabowy, ziemniaki, marchewka mini Pork chop, potatoes, mini carrots	Filet z miruny, puree z ziemniaków, surówka z kiszonej kapusty Blue hake fillet, mashed potatoes, sauerkraut salad
DANIE GŁÓWNE WEGE MAIN COURSE VEGGIE	Gulasz z tofu, kasza gryczana, ogórek kiszony Tofu stew, buckwheat, pickled cucumber	Omlet z warzywami, surówka z kiszonej kapusty Omelette with vegetables, sauerkraut salad	Makaron fusili, sos Napoli Fusilli pasta, Neapolitan sauce	Kotlet sojowy, ziemniaki, marchewka mini Soya chop, potatoes, mini carrots	Makaron z białym serem, mus ze świeżych owoców Pasta with cottage cheese, fresh fruit mousse
DANIE GŁÓWNE BEZGLUTENOWE MAIN COURSE GLUTEN FREE	Sznicel wieprzowy soute, ziemniaki, ogórek kiszony Pork soute schnitzel, potatoes, pickled cucumber	Pałeczki kurczaka z pieca, puree z ziemniaków, surówka z kiszonej kapusty Baked chicken drumsticks, mashed potatoes, sauerkraut salad	Makaron fusili, sos Napoli Fusilli pasta, Neapolitan sauce	Kotlet schabowy soute, ziemniaki, marchewka mini Pork chop, potatoes, mini carrots	Filet z miruny, puree z ziemniaków, surówka z kiszonej kapusty Blue hake fillet, mashed potatoes, sauerkraut salad
DANIE GŁÓWNE BEZLAKTOZOWE MAIN COURSE LACTOSE FREE	Gulasz wieprzowy, kasza gryczana, ogórek kiszony Pork stew, buckwheat, pickled cucumber	Pałeczki kurczaka z pieca, puree z ziemniaków, surówka z kiszonej kapusty Baked chicken drumsticks, mashed potatoes, sauerkraut salad	Makaron fusili, sos Napoli Fusilli pasta, Neapolitan sauce	Kotlet schabowy, ziemniaki, marchewka mini Pork chop, potatoes, mini carrots	Filet z miruny, puree z ziemniaków, surówka z kiszonej kapusty Blue hake fillet, mashed potatoes, sauerkraut salad
PODWIECZOREK AFTERNOON SNACK	Ciasto Cake	Owoc Fruit	Bułka z szynką i sałatą Roll with ham and lettuce	Muffinki Muffins	Pudding waniliowy Vanilla pudding
PODWIECZOREK DIETETYCZNY AFTERNOON DIETETIC SNACK	Ciasto Cake	Owoc Fruit	Wegetariański – Bułka z serem Vegetarian – Roll with cheese	Bezglutenowy – ciastko bezglutenowe Bezlaktazowy – jogurt Gluten-free – cookie Lactose-free – yoghurt	Bezlaktazowy – Pomarańcza Lactose-free – Orange

	PONIEDZIAŁEK MONDAY 13-11	WTOREK TUESDAY 14-11	ŚRODA WEDNESDAY 15-11	CZWARTEK THURSDAY 16-11	PIĄTEK FRIDAY 17-11
ZUPA SOUP	Krem z kalafiora z grzankami Cauliflower cream soup with croutons	Zupa pomidorowa z makaronem Tomato soup with noodles	Kapuśniak Sauerkraut soup	Zupa pieczarkowa z kluskami Mushroom soup with noodles	Krem z brokułów z grzankami Cream of broccoli with croutons
ZUPA WEGE VEGGIE SOUP	Krem z kalafiora z grzankami BZGL/BZML Cauliflower cream soup with croutons LACTOSE/GLUTEN-FREE	Zupa pomidorowa z makaronem BZGL/BZML Tomato soup with noodles LACTOSE/GLUTEN-FREE	Kapuśniak BZGL/BZML Sauerkraut soup LACTOSE/GLUTEN-FREE	Zupa pieczarkowa z kluskami BZGL/BZML Mushroom soup with noodles LACTOSE/GLUTEN-FREE	Krem z brokułów z grzankami BZGL/BZML Cream of broccoli with croutons LACTOSE/GLUTEN-FREE
DANIE GŁÓWNE MAIN COURSE	Makaron penne z kurczakiem, sos serowy, brokuły z pieca Penne pasta with chicken, tomato sauce, baked broccoli	Kotlet mielony, puree z ziemniaków, gotowane buraczki Minced meat chop, mashed potatoes, boiled beetroot	Kluski śląskie, gotowana wołowina, sos pieczeniowy, bukiet warzyw Silesian dumplings, boiled beef, gravy, vegetables	Pierś z kurczaka, puree z ziemniaków, zielona fasolka Chicken breast, mashed potatoes, green beans	Naleśniki z jabłkami Pancakes with apples
DANIE GŁÓWNE WEGE MAIN COURSE VEGGIE	Makaron penne, kotlet z tofu, sos pieczarkowy, brokuły z pieca Penne pasta, tofu chop, tomato sauce, baked broccoli	Naleśniki z serem, mus ze świeżych owoców Pancakes with cheese, fresh fruit mousse	Kluski śląskie, kotlet jajeczny, bukiet warzyw Silesian dumplings, egg chop, vegetables	Kotlet sojowy, puree z ziemniaków, zielona fasolka Soya chop, mashed potatoes, green beans	Naleśniki z jabłkami Pancakes with apples
DANIE GŁÓWNE BEZGLUTENOWE MAIN COURSE GLUTEN FREE	Makaron penne z kurczakiem, sos serowy, brokuły z pieca Penne pasta with chicken, tomato sauce, baked broccoli	Kotlet mielony soute, puree z ziemniaków, gotowane buraczki Soute minced meat chop, mashed potatoes, boiled beetroot	Wołowina gotowana, ziemniaki, sos pieczeniowy, bukiet warzyw Boiled beef, potatoes, gravy, vegetables	Pierś z kurczaka soute, puree z ziemniaków, zielona fasolka Saute chicken breast, mashed potatoes, green beans	Naleśniki z jabłkami Pancakes with apples
DANIE GŁÓWNE BEZLAKTOZOWE MAIN COURSE LACTOSE FREE	Makaron penne z kurczakiem, sos pomidorowy, brokuły z pieca Penne pasta with chicken, tomato sauce, baked broccoli	Kotlet mielony, puree z ziemniaków, gotowane buraczki Minced meat chop, mashed potatoes, boiled beetroot	Kluski śląskie, gotowana wołowina, sos pieczeniowy, bukiet warzyw Silesian dumplings, boiled beef, gravy, vegetables	Pierś z kurczaka, puree z ziemniaków, zielona fasolka Chicken breast, mashed potatoes, green beans	Naleśniki z jabłkami Pancakes with apples
PODWIECZOREK AFTERNOON SNACK	Ciasto piernik Gingerbread cake	Pączek Doughnut	Jogurt Yoghurt	Jabłko Apple	Makowiec, sok pomarańczowy Poppy seed cake, orange juice
PODWIECZOREK DIETETYCZNY AFTERNOON DIETETIC SNACK	Ciastko bezglutenowe Gluten-free biscuit	Bezglutenowy, Bezlaktazowy – banan Gluten/lactose-free – banana	Jogurt Yoghurt	Jabłko Apple	Makowiec, sok pomarańczowy Poppy seed cake, orange juice

	PONIEDZIAŁEK MONDAY 20-11	WTOREK TUESDAY 21-11	ŚRODA WEDNESDAY 22-11	CZWARTEK THURSDAY 23-11	PIĄTEK FRIDAY 24-11
ZUPA SOUP	Zupa jarzynowa Vegetable soup	Rosół z makaronem BZGL/BZML Chicken soup with noodles LACTOSE/GLUTEN-FREE	Zupa pomidorowa z ryżem Tomato soup with rice	Zupa grochowa z grzankami Pea soup with croutons	Barszcz biały z ziemniakami White borscht with potatoes
ZUPA DIETETYCZNA DIETETIC SOUP	Zupa jarzynowa BZGL/BZML Vegetable soup LACTOSE/GLUTEN-FREE	Zupa krem Cream soup	Zupa pomidorowa z ryżem BZGL/BZML Tomato soup with rice LACTOSE/GLUTEN-FREE	Zupa grochowa z grzankami BZGL/BZML Pea soup with croutons LACTOSE/GLUTEN-FREE	Zupa jarzynowa BZGL Vegetable soup GLUTEN-FREE
DANIE GŁÓWNE MAIN COURSE	Spaghetti Bolognese z wołowiną, ogórek kiszony Spaghetti Bolognese with beef, pickled cucumber	Pyzy ziemniaczane, sos pieczarkowy, marchewka z groszkiem Potato dumplings, mushroom sauce, carrots and peas	Polędwiczki z kurczaka, ziemniaki z pieca, surówka z białej kapusty Chicken tenderloin, baked potatoes, coleslaw	Klopsy, sos koperkowy, kasza wiejska, gotowane buraki Meatballs, dill sauce, country groats, boiled beetroot	Makaron kokardki z białym serem, mus ze świeżych owoców Bow pasta with cottage cheese, fresh fruit mousse
DANIE GŁÓWNE WEGE MAIN COURSE VEGGIE	Spaghetti Bolognese, ogórek kiszony Spaghetti Bolognese, pickled cucumber	Pyzy ziemniaczane, sos pieczarkowy, marchewka z groszkiem Potato dumplings, mushroom sauce, carrots and peas	Burger z buraków, ziemniaki z pieca, surówka z białej kapusty Beetroot burger, baked potatoes, coleslaw	Naturalne tofu, sos koperkowy, kasza wiejska, gotowane buraki Tofu, dill sauce, country groats, boiled beetroot	Makaron kokardki z białym serem, mus ze świeżych owoców Bow pasta with cottage cheese, fresh fruit mousse
DANIE GŁÓWNE BEZGLUTENOWE MAIN COURSE GLUTEN FREE	Spaghetti Bolognese z wołowiną, ogórek kiszony Spaghetti Bolognese with beef, pickled cucumber	Makaron Gnocchi, sos pieczarkowy, marchewka z groszkiem Gnocchi pasta, mushroom sauce, carrots with peas	Polędwiczki z kurczaka, ziemniaki z pieca, surówka z białej kapusty Chicken tenderloin, baked potatoes, coleslaw	Klopsy soute, sos koperkowy, kasza wiejska, gotowane buraki Saute meatballs, dill sauce, country groats, boiled beetroot	Makaron kokardki z białym serem, mus ze świeżych owoców Bow pasta with cottage cheese, fresh fruit mousse
DANIE GŁÓWNE BEZLAKTOZOWE MAIN COURSE LACTOSE FREE	Spaghetti Bolognese z wołowiną, ogórek kiszony Spaghetti Bolognese with beef, pickled cucumber	Pyzy ziemniaczane, sos pieczarkowy, marchewka z groszkiem Potato dumplings, mushroom sauce, carrots and peas	Polędwiczki z kurczaka, ziemniaki z pieca, surówka z białej kapusty Chicken tenderloin, baked potatoes, coleslaw	Klopsy, sos koperkowy, kasza wiejska, gotowane buraki Meatballs, dill sauce, country groats, boiled beetroot	Makaron kokardki z białym serem, mus ze świeżych owoców Bow pasta with cottage cheese, fresh fruit mousse
PODWIECZOREK AFTERNOON SNACK	Banan Banana	Tost z szynką i serem Toast with ham and cheese	Owoc Fruit	Ciasto domowe Homemade cake	Bułka z pastą jajeczną Egg paste roll
PODWIECZOREK DIETETYCZNY AFTERNOON DIETETIC SNACK	Banan Banana	Wegetariański – Tost z serem Bezlaktosowy – Tost z szynką Vegetarian – Tost with cheese Lactose-free – Tost with ham	Owoc Fruit	Bezglutenowy, bezlaktosowy – jabłko, banan Gluten/lactose-free – apple, banana	Bezglutenowy – chlebek z pastą jajeczną Gluten-free – bread with egg paste

	PONIEDZIAŁEK MONDAY 27-11	WTOREK TUESDAY 28-11	ŚRODA WEDNESDAY 29-11	CZWARTEK THURSDAY 30-11	PIĄTEK FRIDAY 01-12
ZUPA SOUP	Zupa ogórkowa BZGL/BZML Cucumber soup LACTOSE/GLUTEN-FREE	Krem z dyni i marchewki, groszek ptysiowy Pumpkin and carrot cream, choux pastry balls	Rosół z makaronem BZGL/BZML Chicken soup with noodles LACTOSE/GLUTEN-FREE	Barszcz czerwony z ziemniakami Red borscht with potatoes	Zupa pomidorowa z makaronem Tomato soup with noodles
ZUPA WEGE VEGGIE SOUP	Zupa ogórkowa Cucumber soup	Krem z dyni i marchewki, grzanki BZGL/BZML Pumpkin and carrot cream, croutons LACTOSE/GLUTEN-FREE	Rosół warzywny z makaronem Vegetable broth with noodles	Barszcz czerwony z ziemniakami BZGL/BZML Red borscht with potatoes LACTOSE/GLUTEN-FREE	Zupa pomidorowa z makaronem BZGL Tomato soup with noodles GLUTEN-FREE
DANIE GŁÓWNE MAIN COURSE	Makaron Fusilli, sos Napoli, surówka z białej kapusty Fusilli pasta, Napoli sauce, coleslaw	Gulasz z piersi kurczaka, kasza kuskus, gotowana marchewka Chicken breast stew, couscous, boiled carrots	Racuchy z jabłkami Apple fritters	Pierogi z mięsem, ogórek kiszony Dumplings with meat, pickled cucumber	Łosoś, ziemniaki, surówka z kiszzonej kapusty Salmon, potatoes, sauerkraut salad
DANIE GŁÓWNE WEGE MAIN COURSE VEGGIE	Makaron Fusilli, sos Napoli, surówka z białej kapusty Fusilli pasta, Napoli sauce, coleslaw	Gulasz z tofu, kasza kuskus, gotowana marchewka Tofu stew, couscous, boiled carrots	Racuchy z jabłkami Apple fritters	Pierogi z owocami Dumplings with fruit	Łosoś, ziemniaki, surówka z kiszzonej kapusty Salmon, potatoes, sauerkraut salad
DANIE GŁÓWNE BEZGLUTENOWE MAIN COURSE GLUTEN FREE	Spaghetti Bolognese, surówka z białej kapusty Spaghetti Bolognese, coleslaw	Pierś z kurczaka soute, ziemniaki, gotowana marchewka Chicken breast soute, potatoes, boiled carrots	Naleśniki z jabłkami Pancakes with apples	Klopsy z warzywami, ziemniaki, ogórek kiszony Meatballs with vegetables, potatoes, pickled cucumber	Łosoś, ziemniaki, surówka z kiszzonej kapusty Salmon, potatoes, sauerkraut salad
DANIE GŁÓWNE BEZLAKTOZOWE MAIN COURSE LACTOSE FREE	Makaron Fusilli, sos Napoli, surówka z białej kapusty Fusilli pasta, Napoli sauce, coleslaw	Gulasz z piersi kurczaka, kasza kuskus, gotowana marchewka Chicken breast stew, couscous, boiled carrots	Racuchy z jabłkami Apple fritters	Pierogi z mięsem, ogórek kiszony Dumplings with meat, pickled cucumber	Łosoś, ziemniaki, surówka z kiszzonej kapusty Salmon, potatoes, sauerkraut salad
PODWIECZOREK AFTERNOON SNACK	Baton mleczny Milk bar	Mandarynki Mandarins	Jogurt Yoghurt	Ciasto z owocami Fruit cake	Bułka z pasztetem i ogórkiem Bun with pâté and cucumber
PODWIECZOREK DIETETYCZNY AFTERNOON DIETETIC SNACK	Bezglutenowy, bezlaktozowy – jabłko Gluten/lactose-free – apple	Mandarynki Mandarins	Banan Banana	Bezglutenowy, bezlaktozowy – galaretka Gluten/lactose-free – jelly	Wegetariański – Bułka z jajkiem i sałatą Vegetarian – Bun with an egg and lettuce